

PASTRY REFRIGERATED COUNTERS

KÜHLTISCHE FÜR  
KONDITOREIEN

ХОЛОДИЛЬНЫЕ СТОЛЫ  
ДЛЯ КОНДИТЕРСКИХ  
ИЗДЕЛИЙ

labor  
labor plus

GEMM

# Pastry PASSION



The refrigerated counters LABOR are the result of experience of GEMM in the specific area of the storage of fresh and frozen pastry products. The innovative static/assisted cooling system, called as "HSS", guarantees a perfectly uniform temperature in cell, a good level of relative humidity and low consumption. Equipped with high-performance tropicalized refrigerated system, LABOR counters guarantee a perfect operation even in difficult working conditions. LABOR counters are a valuable instrument able to meet the requirements of the most demanding professional. The design is characterized by elegant and essential ergonomic solutions for an easy and functional use.

**LEIDENSCHAFT für Konditorei**  
Die Kühltische der Serie LABOR sind das Ergebnis der Erfahrung von GEMM in der Lagerung von frischen und tiefgefrorenen Backwaren. Das innovative «stillbelüftete» Kühlsystem, HSS genannt, gewährleistet bei einem geringen Verbrauch eine gleichmäßige Temperaturverteilung sowie eine hohe Luftfeuchtigkeit im gesamten Kühlraum. Ausgestattet mit einer leistungsstarken und tropenfesten Kühlanlage, bieten die LABOR Tische einen perfekten Betrieb auch unter schwierigen Arbeitsbedingungen an. Ein wertvolles Hilfsmittel, das den Anforderungen der anspruchsvollsten Fachkunden genügen. Das Design zeichnet sich durch elegante und wesentlich ergonomische Lösungen für eine einfache und funktionale Nutzung aus.

**СТРАСТЬ к кондитерскому изделиям**  
Холодильные столы серии LABOR являются результатом опыта компании GEMM, накопленного в специфической области хранения кондитерских изделий, свежих и замороженных. Инновационная статичная/вытяжная система охлаждения под названием HSS гарантирует идеальную однородность температуры в камере, оптимальный уровень относительной влажности и снижение энергопотребления. Столы LABOR, оснащенные высокоэффективной системой охлаждения в тропическом исполнении, гарантируют идеальную работу даже в особенных сложных условиях эксплуатации, и представляют собой ценное оборудование, способное удовлетворить даже самые высокие профессиональные требования. Конструкция отличается элегантными и простыми эргономическими решениями для практического использования и максимальной функциональности.

GEMM®

# Our identifying PLUS

The counters are manufactured using an one-piece structure made entirely in AISI 304 stainless steel, with 50mm thick insulating core made by injecting HCFC free high density polyurethane resins. The cabinet has a moulded and rounded bottom to ensure maximum cleaning and hygiene. The doors have magnetic snap-in gaskets that are easily replaceable. Cooling is ventilated with shielded evaporators placed between the compartments and the condensing unit is removable on rails for easy maintenance. The temperature is controlled by an electronic control rear panel that shows constantly the temperature.

## Unsere hochwertige EIGENSCHAFTEN

Die Kühltische bestehen aus einer einteiligen Struktur, komplett aus Chromnickelstahl 1, mit einer 50 mm dicken Isolierung aus FCKW-freien Polyurethan hochdruckgeschäumt. Der geformte und gerundete Boden sorgt für maximale Reinigung und Hygiene. Die Türmagnetsteckdichtungen sind leicht wechselbar. Die Lüftung erfolgt über abgeschirmte Verdampfer, die sich zwischen den Türfächern befinden. Das Kälteaggregat ist zur einfachen Wartung auf Schienen herausziehbar. Elektronische Steuerung und Temperaturanzeige.

## Наши ПРЕИМУЩЕСТВА

Столы изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами качества, с монококовой конструкцией, полностью изготовленной из нержавеющей стали AISI 304. Изоляция толщиной 50 мм, получается путем впрыскивания полиуретановых смол высокой плотности, не содержащих HCFC. Дно оборудования пропечатано и закруглено для обеспечения максимальной чистоты и гигиены, двери оснащены блокирующими магнитными уплотнителями, которые можно легко заменить. Испарители защищены и расположены между отсеками, а конденсаторный блок можно снять на направляющих для удобства обслуживания. Проверка температуры происходит постоянно, с помощью электронной панели.



### "Gentle" refrigeration with indirect/soft ventilation

"Schonende" Kühlung durch indirekte/sanfte Belüftung

"Мягкое" охлаждение при помощи не прямой вентиляции



### Powerful system with high performance compressors

Leistungsstarke Anlage mit Hochleistungskompressoren

Мощная система с высокой производительностью компрессоров



### System with R290 gas with high energy efficiency

Kältemittel R290 für hohe Energieeffizienz

Установки с высокой энергоэффективностью, оснащены газовой R290



### High humidity level for a better storage of the fresh product

Hohe Luftfeuchte für eine bessere Lagerung von Frischprodukten

Высокий уровень влажности для лучшего сохранения свежих продуктов



### Humidity control with electronic probe (LABOR PLUS)

Feuchtigkeitsüberwachung über elektronischen Fühler (LABOR PLUS)

Контроль влажности с помощью электронного датчика (LABOR PLUS)



### Evaporators positioned between the compartments with cataphoresis treatment

KTL-beschichtete Verdampfer zwischen den Türfächern

Испарители расположены между отделениями с катафорезной обработкой



# LABOR

The refrigerated counters and freezers from LABOR series have been designed to accommodate cm 60x40 trays, ideal solution for pastry and bakery laboratories. Built entirely in AISI 304 stainless steel, LABOR tables are equipped with back panel control board, electrical defrosting and device for automatic elimination of condensate water. They are available with incorporated condensing unit or prearranged for remote condensing unit with thermostatic valve fitting, in normal and low temperature versions. Each door is supplied with n. 7 pairs of runners, pitch 75 mm.

Die Kühl- und Tiefkühl-tische der Serie LABOR wurden für die Aufnahme von Backblechen 40x60 cm, im Bäckerei und Konditorei Bereich meistgenutzt, entwickelt. Komplette aus Chrom-nickelstahl gefertigt, sind die Tische mit einer elek-tronischen Steuerung ausgestattet. Abtauung und Tauwasserverdunstung automatisch. Kühl- und Tiefkühl-tische, beide mit Eigenkühlung oder für Zentralkühlung er-hältlich. Ausgerüstet mit 7 Auflageschienenpaare für Backbleche je Kühl-abteil, Abstand 75mm.

Охлаждающие и рас-стоечные базы серии LABOR, рассчитаны на удержание противни см 40X60 идеально подходят к использованию для кондитерских и хлебобулоч-ных изделий. Конструкция выполнена полностью из нержавеющей стали AISI 304. Базы LABOR имеют цифровой термостат, автоматическое размораживание и устройство для автоматического испарения конденсата. Они также доступны со встроенным агрегатом или с обеспечением выносным конденсатором с термостатическим клапаном, для нормальной температуры и низкой температуры. Каждая дверь поставляется с 7 пар направляющих, шаг 75 мм.

Body  
Korpus  
Высота Корпуса  
H710



GEMM



# Success in DETAILS

Careful planning, technological innovation, attention to design and selection of materials are the characteristics that make the LABOR and LABOR PLUS line a leader among equipment for conserving pastries and chocolates.

**Entscheidende DETAILS**  
Sorgfältige Planung, Werkstoffauswahl und Funktionsanalyse kennzeichnen die LABOR- und LABOR PLUS-Line als Premiumlösung zur Aufbewahrung von Backwaren und Schokolade.

**Успех в ДЕТАЛЯХ**  
Тщательное планирование, технологическая инновация, внимание к дизайну и выбору материалов — вот те характеристики, которые делают линейку LABOR и LABOR PLUS лидером среди оборудования для хранения кондитерских и шоколадных изделий.



**"HSS" STATIC/ASSISTED REFRIGERATION SYSTEM GUARANTEES:**

- perfect uniformity of temperature in the cell
- a good level of relative humidity
- energy savings

**"HSS" DAS "STILLBELÜFTETE" KÜHLSYSTEM GEWÄHRLEISTET:**

- gleichmäßige Innenraumtemperatur
- hohe Feuchtigkeit
- geringeren Verbrauch

**"HSS" СТАТИЧЕСКАЯ/ВСАСЫВАЮЩАЯ СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ ГАРАНТИРУЕТ:**

- идеальная однородность температуры в камере
- хороший уровень относительной влажности
- сокращение потребления

The stainless steel h 40 mm worktops are reinforced and made with 15/10 sheet metal.  
Verstärkte Arbeitsplatten aus Chromnickelstahl 15/10, Höhe von 40 mm.  
Столешницы из нержавеющей стали высотой 40 мм, усиленные и изготовленные из листового металла толщиной 15/10.



The structure is completely made in AISI 304 18/10 stainless steel, back and external bottom.  
Die Struktur inklusive Rückwand und Bodenunterseite ist komplett aus Chromnickelstahl 18/10 gefertigt.  
Корпус полностью из нержавеющей стали AISI 304, включая заднюю часть и внешнее дно.



Supplied with n. 7 pairs of runners for trays each door.  
Im Lieferumfang sind 7 Aufлагeschieneпааре für Backbleche je Kühlabteil enthalten.  
У каждого оборудования есть 7 пар направляющих для лотков внутри каждого отделения.



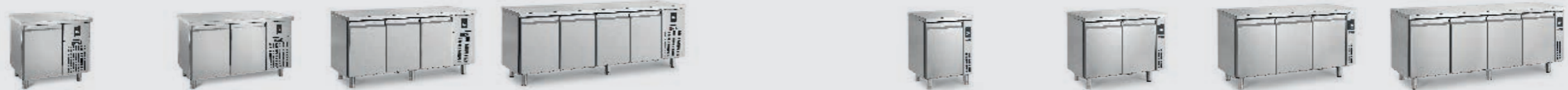
Racks with easily removable runners with 7 positions (65 mm pitch).  
7 Einschubpositionen (65 mm Abstand) Rasterleisten mit leicht herausnehmbaren Aufлагeschieneи.  
Стойки с направляющими которые легко перемещаются. Расстояние между лотками 65 мм, возможные 7 позиции.



Internal probe for constant temperature control.  
Innerer Fühler zur ständigen Temperaturüberwachung.  
Внутри оборудования находится датчик, с которым постоянно проверять температуру.

# REFRIGERATED AND FREEZER COUNTERS

GN 1/1 KÜHL- UND TIEFKÜHLTISCHE  
GN 1/1 ХОЛОДИЛЬНЫЕ И МОРОЗИЛЬНЫЕ СТОЛЫ



Model/Modell/Модель	Built-in condensing unit Eingebaute Kondensatoreinheit / Встроенный конденсаторный блок								Predisposition for remote condensing unit Vorbereitet für Zentralkühlung / Версия с выносным компрессорным блоком							
	TAP/10	TAPBT/10	TAP/16	TAPBT/16	TAP/21	TAPBT/21	TAP/27	TAPBT/27	TAPN/07	TAPNBT/07	TAPN/13	TAPNBT/13	TAPN/18	TAPNBT/18	TAPN/24	TAPNBT/24
External dimensions (WxDxH) Außenmaße (BxTxH) Внешние размеры (ШxГxВ)	105x80x90		155x80x90		210x80x90		265x80x90		75x80x90		125x80x90		180x80x90		235x80x90	
Capacity Inhalt Вместимость	175		350		525		700		175		350		525		700	
Trays capacity Blech-Kapazität Вместимость лотков	7 40x60		14 40x60		21 40x60		28 40x60		7 40x60		14 40x60		21 40x60		28 40x60	
Doors Türen Двери	1		2		3		4		1		2		3		4	
Standard fitting (pair of runners) Ausstattung (Schiene) Стандартная комплектация (пара направляющих)	7		14		21		28		7		14		21		28	
Max. absorbed power Max. Leistungsaufnahme Максимальная потребляемая мощность	312*		500*		335*		520*		335*		1075*		665*		1115*	
Cooling power Kühlleistung Мощность охлаждения*	405		485**		405		485**		405		920**		725		920**	
Temperature Temperatur Температура	0/+8		-15/-20		0/+8		-15/-20		0/+8		-15/-20		0/+8		-15/-20	
Gas Kältemittel Хладагент	R290		R290		R290		R290		R134a		R452A		R134a		R452A	
Input voltage Versorgungsspannung Входное напряжение	1x230V - 50Hz		1x230V - 50Hz		1x230V - 50Hz		1x230V - 50Hz		1x230V - 50Hz		1x230V - 50Hz		1x230V - 50Hz		1x230V - 50Hz	
Climatic Class Klimaklasse Климатический класс	5		5		5		5		5		5		5		5	

Variants/Ausführung/Варианты Worktop with backsplash (A) - Without worktop (S)  
Arbeitsplatte mit Aufkantung (A) - ohne Arbeitsplatte (S)  
Столешница с задним бортом (A) - Без столешницы (S)

Note/Anm./Отметка In the version for remote condensing unit, the power is calculated during the defrosting phase.  
Leistungsaufnahme für die zentralgekühlte Ausführung bei der Abtaugung.  
В версии с выносным компрессорным блоком, мощность рассчитывается во время фазы разморозки.

\* Evap. -10°C cond. +45°C / Verd. -10°C Kond. +45°C / испаритель -10°C конденсатор +45°C

\* \* ASHRAE (Evap. -23,3°C cond. +54,4°C) / ASHRAE (Verd. -23,3°C Kond. +54,4°C) / ASHRAE (испаритель -23,3°C конденсатор +54,4°C)



**Back panel control board**  
Wasserdichte Steuerung  
Задняя панель управления

**Tropicalized system**  
Tropentaugliches Kühlsystem  
Тропическая система

**Radial bottom**  
Abgerundeter Boden (hinten)  
Закругленная нижняя часть

**On request**  
Optional  
По запросу

**Wi-Fi supervision system**  
Wi-Fi-Überwachungssystem  
Wi-Fi устройство управления



**CRP/2**  
Refrigerated drawer set  
with 2 1/2 drawers  
Kühlschubladensatz  
Schubladen 1/2 + 1/2  
Набор холодильных  
ящиков из 2 ящиков 1/2

# LABOR PLUS

Chocolate and pralines are delicate foods that necessitate a perfect microclimate where temperature and humidity are controlled by using specific equipment suitable for conservation and storage. The refrigerated counters LABOR PLUS are the best that a professional could ask for. Made by respecting the highest possible quality standard, they maintain the construction features of LABOR series. Besides these features, there is a kit equipped with an electronic probe that allows the humidity inside the tables to be controlled with utmost precision. The counters are fitted with electronic control panel that permits the constant visualization of temperature and humidity.

Da Schokolade und Pralinen sehr empfindliche Lebensmittel sind, benötigen Sie ein besonderes Mikroklima, wo Temperatur und Feuchtigkeit ständig mit geeigneten Geräten gesteuert und überwacht werden sollen. Die Kühlische der Serie LABOR PLUS sind genau was sich der Profi-Konditor wünscht: nach den höchsten Qualitätsstandards hergestellt, verfügen sie über gleiche Baueigenschaften der Serie LABOR und zur Messgenauigkeit ist im Kühlraum ein Feuchtigkeitssensoren eingebaut. Zu einer optimalen Lagerung sind die Kühlische mit einer elektronischen Steuerung ausgestattet um eine ständige Anzeige von Betriebstemperatur und Luftfeuchtigkeit zu sichern.

Шоколад и пралине – это нежные продукты, требующие идеального микроклимата, где температура и влажность контролируются с помощью аппаратуры, применяющейся в области хранения продуктов питания. Холодильные столы серии LABOR PLUS – это лучшее, что может пожелать профессионал. Изготовленные с применением самых высоких стандартов качества, они сохраняют конструктивные характеристики серии LABOR, к которым добавлен комплект для контроля влажности в камере, оснащенный электронным датчиком для максимально точного измерения относительной влажности.

Body  
Korpus  
Высота Корпуса  
H710



GEMM



# THE PERFECT COLD FOR PASTRY LABORATORIES

DIE IDEALE KÄLTE FÜR KONDITOREIEN  
ИДЕАЛЬНЫЙ ХОЛОД ДЛЯ КОНДИТЕРСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Model/Modell/Модель		TAPC/16	TAPC/21	TAPC/27
External dimensions (WxDxH) Außenmaße (BxTxH) Внешние размеры (ШxГxВ)	cm	155x80x90	210x80x90	265x80x90
Capacity Inhalt Вместимость	lt	350	525	700
Trays capacity Blech-Kapazität Вместимость лотков	nr	14 40x60	21 40x60	28 40x60
Doors Türen Двери	nr	2	3	4
Standard fitting (pair of runners) Ausstattung (Schiene) Стандартная комплектация (пара направляющих)	nr	14	21	28
Max absorbed power Max. Leistungsaufnahme Максимальная потребляемая мощность *	W	400	400	400+400
Cooling power Kühlleistung Мощность охлаждения *	W	380	380	650
Temperature Temperatur Температура	°C	+4/+18	+4/+18	+4/+18
Humidity control Feuchtebereich Контроль влажности	rH%	45 - 65	45 - 65	45 - 65
Gas Kältemittel Хладагент		R290	R290	R290
Input voltage Versorgungsspannung Входное напряжение		1x230V - 50Hz	1x230V - 50Hz	1x230V - 50Hz
Climatic Class Klimaklasse Климатический класс		5	5	5

Variants/Ausführung/Варианты  
Worktop with backslash (A) - Without worktop (S)  
Arbeitsplatte mit Aufkantung (A) - ohne Arbeitsplatte (S)  
Столешница с задним бортом (A) - Без столешницы (S)

\* Evap. -10°C cond. +45°C / Verd. -10°C Kond. +45°C / испаритель -10°C конденсатор +45°C

The power is calculated during the heating phase.  
Leistungsaufnahme beim Aufheizen.

Мощность рассчитывается на этапе нагрева.



Perfect internal climate, which combines refrigeration and humidity, to guarantee brilliance and lucidity to the pralines.  
Perfektes Lagerklima, wo Kühlung und Luftfeuchtigkeit kombiniert sind, um Glanz und Klarheit der Pralinen zu sichern.  
Идеальный внутренний климат, который сочетает в себе охлаждение и влажность, и гарантирует яркость и прозрачность пралине.



Electronic control board for the management and constant display of both the operating temperature and the relative humidity, to guarantee an always optimal conservation of the product.  
Elektronische Steuerung und digitale Anzeige zur Prüfung sowohl der Betriebstemperatur als auch der relativen Luftfeuchtigkeit, um eine optimale Aufbewahrung des Produkts zu gewährleisten.  
Столы оснащены электронной панелью управления, которая обеспечивает постоянное управление и отображение как рабочей температуры, так и относительной влажности, всегда гарантируя оптимальное сохранение продукта.



Internal room humidity control kit with electronic probe for detecting relative humidity.  
Feuchtigkeitskontrollset mit elektronischem Luftfeuchtefühler zur Erfassung der relativen Luftfeuchtigkeit.  
Набор для проверки влажности внутри шкафа через электронный датчик для измерения относительной влажности.



**Digital electronic board with touch screen**  
Digitalanzeige mit Touchscreen  
Цифровая электронная панель с сенсорным экраном



**Radial bottom**  
Abgerundeter Boden (hinten)  
Закругленная нижняя часть



**Tropicalized system**  
Tropentaugliches Kühlsystem  
Тропическая система



**Humidity control with electronic probe**  
Feuchtigkeitsüberwachung über elektronischen Fühler  
Контроль влажности с помощью электронного датчика

**On request**  
Optional  
По запросу



**Wi-Fi supervision system**  
Wi-Fi-Überwachungssystem  
Wi-Fi устройство управления



The manufacturer reserves the right to make changes to the product without prior notice.  
Der Hersteller behält sich das Recht für beliebige Produktänderungen ohne Vorankündigung vor.  
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в изделие без предварительного уведомления.



2023/09



GEMM Srl - Via del Lavoro, 37  
Loc. Cimavilla - 31013 CODOGNE' - Italy  
T. +39 0438 778504 - F. +39 0438 470249  
C.F. e P.IVA 03441880261 - [info@gemm-srl.com](mailto:info@gemm-srl.com)

